

*Bisco*

CE 0459

***ALL-BOND 2<sup>®</sup>***

*Universal Dental Adhesive*

## Instructions for Use

**GR**

IN-0005R10  
Rev. 8/18



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

# ALL-BOND 2®\*

Γενικής χρήσης οδοντιατρικό συγκολλητικό υλικό

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **ALL-BOND 2**, το αυθεντικό συγκολλητικό υλικό 4ης γενιάς, διαθέτει μια ολοκληρωμένη ικανότητα να κολλά οδοντίνη, αδαμαντίνη, νέα ή παλιά συνθετικά, πολύτιμα, ημιπολύτιμα και μη πολύτιμα κράματα χύτευσης, πορσελάνη επεξεργασμένη με σιλάνιο και νέο ή παλιό αμάλαγμα. Το **ALL-BOND 2** έχει ένα διπλά-επεξεργασμένο αστάρι, για υψηλότερα ποσοστά μετατροπής και περιέχει το δικό του, κατοχυρωμένο με υδρόφιλο μονομερές (BPDM) της BISCO.

### Ενδείξεις χρήσης:

1. Αποκατάσταση σύνθετου υλικού, Αδροποίηση οδοντίνης/αδαμαντίνης
2. Κατευθυνόμενη αποκατάσταση συρρικνωσης σύνθετου υλικού
3. Επισκευή πορσελάνης/ακρυλικού
4. Τοποθέτηση κονιάς πορσελάνης (ένθετο, επένθετο, κορώνα)
5. Συγκόλληση σύνθετου υλικού (ένθετο, επένθετο, κορώνα)
6. Συγκόλληση επένδυσης πορσελάνης
7. Συγκόλληση σε υφιστάμενο σύνθετο
8. Συγκόλληση σε μέταλλο/αμάλαγμα
9. Συγκολλητικές αποκαταστάσεις αμαλγάματος
10. Συγκόλληση φρέσκου αμαλγάματος σε υφιστάμενο αμάλαγμα
11. Απευαισθητοποίηση της επιφάνειας (ρίζας) των δοντιών
12. Κατηγορία Shallow V
13. Επεξεργασία μετά τη συγκόλληση με τη χρήση του **ALL-BOND 2**
14. Δημιουργία πυρήνα (σύνθετο υλικό) έως τον άξονα (Build-Up to Post)
15. Συγκόλληση μεταλλικής κορώνας/Γέφυρας Maryland
16. Συγκόλληση μετάλλου με μέταλλο (εμφύτευμα)

### Προειδοποιήσεις:

- Οι PRIMERS A&B είναι πολύ εύφλεκτοι.
- Αποφύγετε την εκτίναξη στα μάτια. Εάν το **ALL-BOND 2** ή ο αδροποιητής έρθει σε επαφή με τα μάτια, εκπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Το φωσφορικό οξύ του αδροποιητικού μέσου είναι μια εξαιρετικά ερεθιστική ουσία για τα μάτια και το δέρμα. Τραυματισμοί μπορούν να προκληθούν εάν το αδροποιητικό μέσο αφαιρεθεί επί του δέρματος ή των βλεννογόνων για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν εκτιναχθεί τυχαία στο μάτι, εκπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση επαφής με άλλους ιστούς, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό για μερικά λεπτά.
- Κατά τη χρήση συγκολλητικών υλικών δοντιών, τυχόν μόλυνση θα θέσει σε κίνδυνο την προσκόλληση στην οδοντίνη και ενδέχεται να προκαλέσει μείωση της διάρκειας ζωής της αποκατάστασης.
- Συνιστάται η χρήση ελαστικού διαφράγματος για όλες τις άμεσες αποκαταστάσεις και για άλλες ενδείξεις στις οποίες ενδέχεται να υπάρχει πιθανότητα μόλυνσης.

### Συστάσεις προσοχής:

- Διασταυρωμένη μόλυνση: Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει είδη που έχουν σχεδιαστεί για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή μόλυμνα παρελκόμενα. Μην καθαρίζετε, μην απολυμαίνετε και μην επαναχρησιμοποιείτε.

### Προφυλάξεις:

- Το **ALL-BOND 2** περιέχει φωτοπολυμεριζώμενα και διπλά-επεξεργασμένα συστατικά. Χρησιμοποιείτε το **ALL-BOND 2** αμέσως μετά τη διανομή του στο βοθρίο ανάμιξης. Η παρατεταμένη έκθεση στον αέρα και στο φως μπορεί να προκαλέσει εξάτμιση του διαλυτικού μέσου και σκλήρυνση του συγκολλητικού υλικού.
- Για να αποτρέψετε την εξάτμιση του **ALL-BOND 2**, διατηρείτε τον περιέκτη ερμητικά κλειστό.
- Αποφύγετε επαφή με το δέρμα. Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες ενδέχεται να προκαλέσουν υπερευαίσθησια δέρματος σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και νερό.
- Κρατήστε το αδροποιητικό μέσο μακριά από άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. Η εκτεταμένη έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία δύναται να προκαλέσει αποχρωματισμό του αδροποιητικού μέσου. Το γεγονός αυτό δεν θα επηρεάσει την αποτελεσματικότητα του προϊόντος.
- Δοκιμάστε την εφαρμογή αδροποιητικού μέσου σε ένα επίθεμα ανάμιξης ή μια γυάλινη πλάκα, PIPIN τη χρήση του στους ασθενείς, έτσι ώστε να εξοικειωθούν με την απαιτούμενη πίεση για τη διανομή του αδροποιητικού μέσου από το άκρο. Μην χρησιμοποιείτε ενδοστοματικά πριν ελέγξετε την ροή από το άκρο. Μην ασκείτε πίεση προς το έμβολο, έτσι ώστε να αρχίσει η ενδοστοματική ροή. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει ανεξέλεγκτη εκκένωση του υλικού. Εάν αισθανθείτε αντίσταση κατά την ροή, ΜΗΝ προχωρήσετε. Αντικαταστήστε με ένα καινούριο άκρο και βεβαιωθείτε για την ροή πριν από τη χρήση στον ασθενή.
- Οι οδοντόπαστες που προφυλάσσουν και περιέχουν έλαια ή φθόριο δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται επειδή αυτά τα πρόσθετα μπορεί να παρέμβουν στην αδροποίηση.
- Δείτε τις επικέτες των επιμέρους συστατικών για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.
- Δελτιοδομημένα ασφαλείας/παράχεται/εφόσον/ζητηθεί.
- Τα δεδομένα ασφαλείας (safety data sheet) είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com)

### **1. Αποκατάσταση σύνθετου υλικού. αδροποίηση οδοντίνης/αδαμαντίνης**

1. Προετοιμάστε την κοιλότητα και καθαρίστε την επιφάνεια με ελαφρόπετρα.
2. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη με UNI-ETCH<sup>®</sup> (32 % H<sub>3</sub>PO<sub>4</sub>) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα του νερού με μια σύντομη ριπή αέρα. ΜΗΝ ΞΗΡΑΝΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ! Το **ALL-BOND 2** προτιμά υγρή οδοντίνη/αδαμαντίνη.
3. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε 5 διαδοχικές στρώσεις στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη\*. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ! Αφού ολοκληρωθεί η εφαρμογή του υλικού επένδυσης, στεγνώστε όλες τις επιφάνειες για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαιρέσεως του διαλύτη και του εκποτισμένου νερού. Η επιφάνεια με κατάλληλη πλήρωση θα έχει γυαλιστερή εμφάνιση όταν η κάλυψη είναι επαρκής.
4. Βουρτσίστε ένα λεπτό στρώμα της ρητίνης DENTIN/ENAMEL (D/E) RESIN\* πάνω στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη. Φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.
5. Συνεχίστε με την τοποθέτηση στρώματος σύνθετου υλικού και με το φινιρίσμα.

\* Πρόσθετα στρώματα είναι ωφέλιμα. Εφαρμόστε όλο το αναμειγμένο υλικό επένδυσης

### **2. Κατευθυνόμενη αποκατάσταση συρρίκνωσης σύνθετου υλικού**

Χρειάζεστε επίσης: BISFIL™ 2B ή BISFIL™ II

1. Καθαρίστε την κοιλότητα και την επιφάνεια με ελαφρόπετρα.
2. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη με UNI-ETCH (32 % H<sub>3</sub>PO<sub>4</sub>) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα του νερού με μια σύντομη ριπή αέρα. ΜΗΝ ΞΗΡΑΝΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ! Το **ALL-BOND 2** προτιμά υγρή οδοντίνη/αδαμαντίνη.
3. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε 5 διαδοχικές στρώσεις στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ! Αφού ολοκληρωθεί η εφαρμογή του υλικού επένδυσης, στεγνώστε όλες τις επιφάνειες για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαιρέσεως του διαλύτη και του εκποτισμένου νερού. Η επιφάνεια με κατάλληλη πλήρωση θα έχει γυαλιστερή εμφάνιση όταν η κάλυψη είναι επαρκής. Φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.
4. Αναμείξτε ίσους όγκους ή D/E RESIN και ρητίνη PRE-BOND\* RESIN σε μια πλάκα ανάμιξης και βουρτσίστε σε ολόκληρη την επιφάνεια της κοιλότητας. Αραιώστε ελαφρά με αέρα για να αποφευχθεί η συγκέντρωση.
5. Αναμείξτε ίσες ποσότητες βάσης και καταλύτη του BISFIL 2B ή BISFIL II. Προσθέστε με σύριγγα το BISFIL 2B ή συμπυκνώστε το BISFIL II στην προετοιμασμένη κοιλότητα στο επίπεδο του ορίου αδαμαντίνης-οδοντίνης.
6. Πριν από την αρχική προσθήκη των σύνθετων BISFIL II, τοποθετήστε ένα λεπτό επίθεμα φωτοπολυμερισμένου σύνθετου λίγο ευρύτερο από την προετοιμασμένη κοιλότητα και συμπυκνώστε ελαφρά.
7. Μετά από το στέγνωμα της κατευθυνόμενης συρρίκνωσης του σύνθετου υλικού, συμπυκνώστε σταθερά το φωτοπολυμερισμένο σύνθετο, απομακρύνετε το περίσσιο υλικό και φωτοπολυμερίστε για 40 δευτερόλεπτα.
8. Συνεχίστε με συμβατικό φινιρίσμα και στίλβωση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η επαφή με το παρακείμενο δόντι θα πρέπει να καθορισθεί με φωτοπολυμερισμένο σύνθετο.

### **3. Επισκευή πορσελάνης/ακρυλικού**

Χρειάζεστε επίσης: Λειαντής

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορεί να συμβεί μερικό στέγνωμα του DUAL CURE (D/C) OPAQUER\* της BISCO. Ανακινήστε καλά πριν από τη χορήγηση.

1. Τοποθετήστε το ελαστικό διάφραγμα.
2. Αποκόψτε το περιθώριο με τροχό διαμαντιού.
3. Λειάνετε το μέταλλο και την πορσελάνη. Για βέλτιστη συγκόλληση, αδροποιήστε την πορσελάνη με αδροποιητικό «Porcelain Etchant»). Εάν δεν διαθέτετε λειαντή, τρίψτε με μεσαίο τροχό διαμαντιού και καθαρίστε την επιφάνεια με ελαφρόπετρα. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
4. Εφαρμόστε το PORCELAIN PRIMER\* (σιλάνιο) στην επιφάνεια πορσελάνης για 1-2 λεπτά. Στεγνώστε με αέρα. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B και εφαρμόστε 2 στρώσεις στο μέταλλο και την πορσελάνη. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα για 5-6 δευτερόλεπτα.
5. Εάν υπάρχει το μέταλλο, αναμείξτε τη βάση D/C OPAQUER και τον καταλύτη και εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα στο μέταλλο. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα για να αποφευχθεί τις κάμψεις.
6. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα της ρητίνης D/E RESIN στην πορσελάνη και το αδιαφανοποιημένο μέταλλο. Φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.
7. Συνεχίστε με την τοποθέτηση στρώματος σύνθετου υλικού και με το φινιρίσμα. Δεν συνιστώνται σύνθετα υλικά για πλήρωση μικρο-οπών.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν υπάρχει ακρυλικό, επεξεργαστείτε το όπως και την πορσελάνη. Παραλείψτε το PORCELAIN PRIMER/ PORCELAIN ETCHANT.

### **4. Τοποθέτηση κοινής πορσελάνης (Ένθετο, Επένθετο, Κορώνα)**

**Προετοιμασία του δοντιού**

1. Αφαιρέστε το προσωρινό πρόσθετο, λειάνετε με ελαφρόπετρα το παρασκευασμένο υλικό και δοκιμάστε την αποκατάσταση.
2. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη με UNI-ETCH (32 % H<sub>3</sub>PO<sub>4</sub>) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα του νερού με μια σύντομη ριπή αέρα. ΜΗΝ ΞΗΡΑΝΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ! Το **ALL-BOND 2** προτιμά υγρή οδοντίνη/αδαμαντίνη.

- Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε 5 διαδοχικές στρώσεις στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ! Αφού ολοκληρωθεί η εφαρμογή του υλικού επένδυσης, στεγνώστε όλες τις επιφάνειες για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαίρεσης του διαλύτη και του εκτοπισμένου νερού. Η επιφάνεια με κατάλληλη πλήρωση θα έχει γυαλιστερή εμφάνιση όταν η κάλυψη είναι επαρκής. Φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.
- Εφαρμόστε ένα στρώμα της ρητίνης PRE-BOND RESIN αμέσως πριν από τη τοποθέτηση κόνιας. Αραιώστε με αέρα. Μην φωτοπολυμερίζετε.

#### Προετοιμασία επιφάνειας πορσελάνης

- Λειάνετε για 1-2 δευτερόλεπτα και καθαρίστε με οξύ με UNI-ETCH (32 %  $H_3PO_4$ ) ή αδροποιήστε για 3-4 λεπτά με PORCELAIN ETCHANT\* (4% υδροφθορικό οξύ). Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
- Εφαρμόστε το PORCELAIN PRIMER\* (σιλάνιο) για 30 δευτερόλεπτα και στεγνώστε
- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα της ρητίνης D/E RESIN. ΜΗΝ ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΤΕ!

#### Τοποθέτηση κόνιας

- Τοποθετήστε την επιθυμητή ποσότητα της κόνιας στο ινάλιο και τοποθετήστε την αποκατάσταση με ήπια παθητική πίεση.
- Φωτοπολυμερίστε για 40 δευτερόλεπτα.

#### 5. Τοποθέτηση κόνιας σύνθετου υλικού (Ένθετο, Επένθετο, Κορώνα)

##### Προετοιμασία του δοντιού

- Αφαιρέστε το προσωρινό πρόσθετο, λειάνετε με ελαφρόπετρα το παρασκευασμένο υλικό και δοκιμάστε την αποκατάσταση.
- Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη με UNI-ETCH (32 %  $H_3PO_4$ ) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα του νερού με μια σύντομη ριπή πεπιεσμένου αέρα. ΜΗΝ ΞΗΡΑΝΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ! Το ALL-BOND 2 προτιμά υγρή οδοντίνη/αδαμαντίνη.
- Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε 5 διαδοχικές στρώσεις στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ! Αφού ολοκληρωθεί η εφαρμογή του υλικού επένδυσης, στεγνώστε όλες τις επιφάνειες για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαίρεσης του διαλύτη και του εκτοπισμένου νερού. Η επιφάνεια με κατάλληλη πλήρωση θα έχει γυαλιστερή εμφάνιση όταν η κάλυψη είναι επαρκής. Φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.
- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα της ρητίνης PRE-BOND RESIN αμέσως πριν από τη τοποθέτηση κόνιας. Στεγνώστε ελαφρά με αέρα. ΜΗΝ ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΤΕ!

##### Προετοιμασία επιφάνειας σύνθετου υλικού

- Λειάνετε για 1-2 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
- Εφαρμόστε 2 στρώσεις των PRIMERS A & B στην επιφάνεια του σύνθετου υλικού, στεγνώστε με σύριγγα αέρα.
- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα της ρητίνης D/E RESIN. ΜΗΝ ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΤΕ!

##### Τοποθέτηση κόνιας

- Τοποθετήστε την επιθυμητή ποσότητα της κόνιας στο ινάλιο και τοποθετήστε την αποκατάσταση με ήπια παθητική πίεση.
- Φωτοπολυμερίστε για 40 δευτερόλεπτα.

#### 6. Τοποθέτηση κόνιας πορσελάνινης όψης

- Αφαιρέστε το προσωρινό πρόσθετο, λειάνετε με ελαφρόπετρα το παρασκευασμένο υλικό και δοκιμάστε την αποκατάσταση.
- Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη με UNI-ETCH (32 %  $H_3PO_4$ ) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα του νερού με μια σύντομη ριπή αέρα. ΜΗΝ ΞΗΡΑΝΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ! Το ALL-BOND 2 προτιμά υγρή οδοντίνη/αδαμαντίνη.
- Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε 5 διαδοχικές στρώσεις στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ! Αφού ολοκληρωθεί η εφαρμογή του υλικού επένδυσης, στεγνώστε όλες τις επιφάνειες για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαίρεσης του διαλύτη και του εκτοπισμένου νερού. Η επιφάνεια με κατάλληλη πλήρωση θα έχει γυαλιστερή εμφάνιση όταν η κάλυψη είναι επαρκής. Φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.
- Βουρτσάστε ένα λεπτό στρώμα της ρητίνης D/E RESIN πάνω στην αδαμαντίνη/οδοντίνη. ΜΗΝ ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΤΕ!

##### Προετοιμασία όψης

- Αδροποιήστε για 3-4 λεπτά με PORCELAIN ETCHANT (4% υδροφθορικό οξύ). Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
- Εφαρμόστε το PORCELAIN PRIMER (σιλάνιο) στην αδροποιημένη με οξύ επιφάνεια της όψης για 30 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε.
- Εφαρμόστε ένα στρώμα της ρητίνης D/E RESIN στην όψη. Μην φωτοπολυμερίσετε!

##### Τοποθέτηση κόνιας

- Επιλέξτε το επιθυμητό χρώμα της φωτοπολυμερισμένης κόνιας και ευθυγραμμίστε την εσωτερική επιφάνεια της όψης.
- Εφαρμόστε την όψη στο δόντι με ελαφρά πίεση. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα με καθαρό βουρτσάκι.
- Φωτοπολυμερίστε για 40 δευτερόλεπτα ανά επιφάνεια, ξεκινώντας από τη γλωσσική.

#### 7. Συγκόλληση σε υφιστάμενο σύνθετο υλικό

Χρειάζεστε επίσης: Λειαντή

- Προετοιμάστε το δόντι με ελαφρόπετρα.
- Αφαιρέστε το στρώμα του παλιού σύνθετου υλικού και λειάνετε το σπασμένο περιθώριο.
- Αμβολοθήστε την επιφάνεια του σύνθετου.
- Εφαρμόστε αδροποιητικό ( $H_3PO_4$ ) στο σύνθετο και την αδαμαντίνη (εάν υπάρχει) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Στεγνώστε για 5-6 δευτερόλεπτα.
- Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε δύο διαδοχικές στρώσεις. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ!
- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα της ρητίνης D/E RESIN. ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΤΕ ΓΙΑ 20 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ.
- Συνεχίστε με την τοποθέτηση στρώματος σύνθετου υλικού και με το φινιρίσμα.

## **8. Συγκόλληση με Μέταλλο/Αμαλγάμα**

Χρειάζεστε επίσης: Λειαντή

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορεί να συμβεί μερικό στέγνωμα του DUAL CURE (D/C) OPAQUER της BISCO. Ανακινήστε καλά πριν από τη χορήγηση.

1. Λειάνετε τη μεταλλική επιφάνεια. Ξεπλύνετε καλά. Στεγνώστε για 5-6 δευτερόλεπτα.
2. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη, εάν υπάρχει, με UNI-ETCH (32 %  $H_3PO_4$ ) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την υπερβολική υγρασία με σύντομες ριπές αέρα.
3. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε δύο στρώσεις σε ολόκληρη την προετοιμασμένη επιφάνεια. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα για 5-6 δευτερόλεπτα για να διασφαλίσετε την πλήρη αφαίρεση του διαλύτη.
4. Αναμείξτε το D/C OPAQUER και εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα στην επιφάνεια μετάλλου/αμαλγάματος που έχει προετοιμαστεί. Φωτοπολυμερίστε για 30 δευτερόλεπτα για να αποφύγετε τις κάμψεις.
5. Βουρτσίστε ένα λεπτό στρώμα της ρητίνης D/E RESIN πάνω στην αδαμαντίνη και στην αδιαφανοποιημένη επιφάνεια του μετάλλου/αμαλγάματος. Φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.
6. Συνεχίστε με την τοποθέτηση στρώματος σύνθετου υλικού και με το φινιρίσμα.

## **9. Συγκολλητικές αποκαταστάσεις αμαλγάματος**

Προαιρετικά υλικά: Πολλαπλής χρήσης ιονομερές ρητίνης RESINOMER™ της BISCO.

1. Προετοιμάστε την κοιλότητα και καθαρίστε την επιφάνεια με ελαφρόπετρα.
2. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη με UNI-ETCH (32 %  $H_3PO_4$ ) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα του νερού με μια σύντομη ριπή αέρα. ΜΗΝ ΞΗΡΑΝΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ! Το **ALL-BOND 2** προτιμά υγρή οδοντίνη/αδαμαντίνη.
3. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε 5 διαδοχικές στρώσεις στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ! Αφού ολοκληρωθεί η εφαρμογή του υλικού επένδυσης, στεγνώστε όλες τις επιφάνειες για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαίρεσης του διαλύτη και του εκτοπισμένου νερού. Η επιφάνεια με κατάλληλη πλήρωση θα έχει γυαλιστερή εμφάνιση όταν η κάλυψη είναι επαρκής. Φωτοπολυμερίστε για έως 20 δευτερόλεπτα.
4. Αναμείξτε ίσους όγκους D/E RESIN και ρητίνη PRE-BOND RESIN σε μια πλάκα ανάμιξης και βουρτσίστε μια λεπτή στρώση σε ολόκληρη την επιφάνεια της κοιλότητας. Στεγνώστε ελαφρά με αέρα για να αποφύγετε τη συγκέντρωση. (Σημείωση: Ένα μείγμα της βάσης και του καταλύτη του RESINOMER μπορεί να υποκατασταθεί για τις ρητίνες D/E RESIN και PRE-BOND RESIN).
5. Συμπυκνώστε το αμαλγάμα. Χαράξτε και τελειώστε ως συνήθως.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ταϊνιά μήτρας θα πρέπει να τοποθετηθεί μετά την εφαρμογή των αναμειγμένων υλικών επένδυσης και θα πρέπει να λιπανθεί ελαφρά τρίβοντας κερύ στην επιφάνεια της μήτρας.

## **10. Συγκόλληση φρέσκου αμαλγάματος στο ήδη υπάρχον αμάλαμα**

Χρειάζεστε επίσης: Λειαντή και RESINOMER (πολλαπλής χρήσης ιονομερές ρητίνης της BISCO) για την εναλλακτική τεχνική.

1. Λειάνετε την επιφάνεια του υφιστάμενου αμαλγάματος. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
2. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε δύο στρώσεις. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα για 5-6 δευτερόλεπτα για να διασφαλίσετε την πλήρη αφαίρεση του διαλύτη.
3. Αναμείξτε ίσους όγκους D/E RESIN και ρητίνη PRE-BOND RESIN (ή RESINOMER) σε μια πλάκα ανάμιξης και βουρτσίστε μια λεπτή στρώση στην επιφάνεια. Στεγνώστε ελαφρά με αέρα για να αποφύγετε τη συγκέντρωση.
4. Συμπυκνώστε το αμαλγάμα. Χαράξτε και τελειώστε ως συνήθως.

## **11. Απευαισθητοποίηση της επιφάνειας των δοντιών (ριζών)**

Χρειάζεστε επίσης: CAVITY CLEANSER™ και ελαφρόπετρα της BISCO.

1. Καθαρίστε την επιφάνεια της οδοντίνης τρίβοντας με το CAVITY CLEANSER και την ελαφρόπετρα. (Βουτήξτε βαμβάκι εμποτισμένο με CAVITY CLEANSER στην κωνία της ελαφρόπετρας).
2. Ξεπλύνετε καλά με χλιαρό νερό.
3. Σκουπίστε απαλά με εμποτισμένο δισκίο βαμβακιού. Για να ελαχιστοποιηθεί η δυσφορία του ασθενούς, μην στεγνώνετε με αέρα.
4. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε πέντε διαδοχικές στρώσεις στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ! Μετά την πέμπτη στρώση, στεγνώστε όλες τις επιφάνειες για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαίρεσης του διαλύτη και του εκτοπισμένου νερού.
5. ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΤΟ ΒΗΜΑ 4.
6. Φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορεί να παρατηρηθεί μια λευκή γραμμή στο ούλο. Πρόκειται για ένα φιλμ του υλικού επένδυσης αποκατάστασης. Τρίψτε με υγρό βαμβάκι, κατόπιν αποκολλήστε το.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η απευαισθητοποίηση είναι πιο αποτελεσματική σε πρόσφατα επεξεργασμένες επιφάνειες ριζών.

## **12. Κατηγορία Shallow V**

1. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη με UNI-ETCH (32 %  $H_3PO_4$ ) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα του νερού με μια σύντομη ριπή αέρα. ΜΗΝ ΞΗΡΑΝΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ! Το **ALL-BOND 2** προτιμά υγρή οδοντίνη/αδαμαντίνη.

2. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε 5 διαδοχικές στρώσεις στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ! Αφού ολοκληρωθεί η εφαρμογή του υλικού επένδυσης, στεγνώστε όλες τις επιφάνειες για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαίρεσης του διαλύτη και του εκποτισμένου νερού. Η επιφάνεια με κατάλληλη πλήρωση θα έχει γυαλιστερή εμφάνιση όταν η κάλυψη είναι επαρκής.
3. Αποκαταστήστε τη χαμένη δομή των δοντιών με ένα σύνθετο χαμηλού ιξώδους, ρευστό, με τη χρήση τεχνικής σταδιακής τοποθέτησης. Εάν θέλετε να αποκαταστήσετε με σύνθετο υλικό υψηλού ιξώδους (άκαμπτο), απαιτείται μία στρώση D/E RESIN. Εάν υπάρχει σκληρωτική οδοντίνη, τρίψτε με τροχό διαμαντιού και αδροποιήστε για τουλάχιστον 45 δευτερόλεπτα με φωσφορικό οξύ.
4. Ολοκληρώστε.

### **13. Τοποθέτηση κονιάς άξονα με τη χρήση του ALL-BOND 2**

1. Προετοιμάστε τον άξονα και το πεδίο του άξονα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
2. Αδροποιήστε το ριζικό σωλήνα χρησιμοποιώντας UNI-ETCH για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά και απομακρύνετε το πλεονάζον νερό με μια σύντομη ριπή αέρα και κώνους χάρτου για να απομακρύνετε από το ρ.σ. τυχόν συσσωρευμένο νερό.
3. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε δύο διαδοχικές στρώσεις στις επιφάνειες του καναλιού της ρίζας για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαίρεσης του διαλύτη και του εκποτισμένου νερού. Ένα χάρτινο μάκτρο μπορεί να είναι απαραίτητο ως βοήθημα για το στέγνωμα.
4. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα της ρητίνης PRE-BOND RESIN με χάρτινο μάκτρο. Μην φωτοπολυμερίσετε!
5. Εφαρμόστε δύο στρώσεις PRIMER B μόνο σε άξονα που έχει λειανθεί ή αποσπαστεί ήδη. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα.
6. Αναμείξτε κονία αυτόματου πολυμερισμού ή διπλού πολυμερισμού και τοποθετήστε το στον άξονα. **▲ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΜΕ ΣΠΙΡΑΛ ΤΗΝ ΚΟΝΙΑ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΝΑΛΙΟΥ!** Τοποθετήστε τον άξονα στο σκεύασμα
7. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα κονιάς γύρω από τον άξονα αμέσως.

▲ Η τοποθέτηση κονιάς σφραγίσματος απευθείας στο κανάλι με μια σπειροειδή βελόνα lentulo μπορεί να προκαλέσει πρόωρο στέγνωμα της κονιάς.

**ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΗ:** Ακολουθήστε τις οδηγίες παραπάνω, εκτός από το βήμα αρ. 2. Παραλείψτε το PRIMER A και απλά χρησιμοποιήστε το PRIMER B στο κανάλι. Αυτή η τεχνική θα σας επιτρέψει να τοποθετήσετε την κονία στο κανάλι με σπιδάλ, χωρίς πρόωρο στέγνωμα του συγκολλητικού. Αυτή η εναλλακτική τεχνική προορίζεται μόνο για αυτή τη διαδικασία.

### **14. Δημιουργία πυρήνα (σύνθετο υλικό) έως τον άξονα (Build-Up to Post)**

1. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε πέντε διαδοχικές στρώσεις στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ! Στεγνώστε για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαίρεσης του διαλύτη και του εκποτισμένου νερού. Φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.
2. Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση των αναμεμιγμένων D/E RESIN και PRE-BOND RESIN στην επιφάνεια της ρίζας και τον άξονα.
3. Εφαρμόστε σύνθετο πυρήνα πλήρως γύρω από τον άξονα και ολοκληρώστε τη δημιουργία σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

### **15. Τοποθέτηση κονιάς μεταλλικής κορώνας/Γέφυρας Maryland.**

#### **Προετοιμασία του δοντιού**

1. Αφαιρέστε το προσωρινό πρόσθετο, λειάνετε με ελαφρόπετρα το παρασκευασμένο υλικό και δοκιμάστε την αποκατάσταση.
2. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη με UNI-ETCH (32 % H<sub>3</sub>PO<sub>4</sub>) για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα του νερού με μια σύντομη ριπή αέρα. ΜΗΝ ΞΗΡΑΝΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ! Το **ALL-BOND 2** προτιμά υγρή οδοντίνη/αδαμαντίνη.
3. Αναμείξτε τα PRIMERS A & B. Εφαρμόστε 5 διαδοχικές στρώσεις στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΡΩΣΕΩΝ! Αφού ολοκληρωθεί η εφαρμογή του υλικού επένδυσης, στεγνώστε όλες τις επιφάνειες για 5-6 δευτερόλεπτα με μια σύριγγα αέρα για διασφάλιση πλήρους αφαίρεσης του διαλύτη και του εκποτισμένου νερού. Η επιφάνεια με κατάλληλη πλήρωση θα έχει γυαλιστερή εμφάνιση όταν η κάλυψη είναι επαρκής. Φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.
4. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα της ρητίνης PRE-BOND RESIN αμέσως πριν από την τοποθέτηση κονιάς. ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΜΕ ΑΕΡΑ. ΜΗΝ ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΕΤΕ!

#### **Προετοιμασία μετάλλου (Κορώνα - όλα τα μέταλλα)**

1. Λειάνετε το εσωτερικό της κορώνας. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
2. Εφαρμόστε 2 στρώσεις PRIMER B μόνο στη μεταλλική επιφάνεια. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα

#### **Προετοιμασία μετάλλου(Γέφυρα Maryland)**

1. Λειάνετε\*. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
2. Εφαρμόστε δύο στρώσεις αναμεμιγμένου PRIMER A & B. Στεγνώστε.
3. Εφαρμόστε μία στρώση ρητίνης PRE-BOND RESIN. Στεγνώστε ελαφρά με αέρα. Μην φωτοπολυμερίσετε!

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μια αδιαφανής απόχρωση της κονιάς σφραγίσματος είναι καλύτερη για την τοποθέτηση κονιάς της Γέφυρας Maryland.

#### **Τοποθέτηση κονιάς**

1. Συνεχίστε με κονία της επιλογής σας σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
2. Τοποθετήστε την προσθετική αποκατάσταση με ελαφρά, παθητική πίεση.
3. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα κονιάς σφραγίσματος από τα περιθώρια αμέσως.

▲ Η λείανση συνιστάται ιδιαίτερα για προσαρτήματα της Γέφυρας Maryland.

## **16. Τοποθέτηση κονιάς που βασίζεται σε μέταλλα (εμφύτευμα)**

1. Λειάνετε τις μεταλλικές επιφάνειες που πρόκειται να τοποθετηθεί κονία. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
2. Εφαρμόστε δύο στρώσεις PRIMER B μόνο στη μεταλλική επιφάνεια. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα.
3. Αναμίξτε την κονία και τοποθετήστε τη στο μέταλλο.
4. Τοποθετήστε την αποκατάσταση με ελαφρά και παθητική πίεση. Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα κονιάς σφραγίσματος από τα περιθώρια αμέσως.

**ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ:** Βοθρίο ανάμιξης - Εμβάψτε σε κρύα χημικά λουτρά τα υλικά που είναι συμβατά με πολυπροπυλένιο, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Ανατρέξτε στις διατάξεις της κοινότητάς σας που αφορούν στα απορρίμματα. Εάν δεν υπάρχουν, ανατρέξτε στις εθνικές ή περιφερειακές διατάξεις που αφορούν τα απορρίμματα.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F - 25°C/77°F). Δείτε τις ανεξάρτητες ετικέτες εξαρτημάτων για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης. Τα υλικά επένδυσης (Primers) μπορεί να υποστούν εξάτμιση, οπότε διατηρείτε τις φιάλες ερμητικά κλειστές. Διατηρείτε το UNI-ETCH μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

**ΕΓΓΥΗΣΗ:** Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιοσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανικανότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη που σχετίζεται με το παρόν.

\* Οι ονομασίες ALL-BOND 2 και UNI-ETCH αποτελούν εμπορικά σήματα κατατεθέντα της εταιρείας BISCO, Inc.

Οι ονομασίες PRE-BOND, BISFIL, CAVITY CLEANSER και RESINOMER αποτελούν εμπορικά σήματα της εταιρείας BISCO, Inc.

Τα προϊόντα D/E RESIN, PORCELAIN PRIMER, OPAQUER και PORCELAIN ETCHANT παρασκευάζονται από την εταιρεία BISCO, Inc.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
1-847-534-6000  
www.bisco.com

 BISCO France  
208, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon De Provence  
France  
33-4-90-42-92-92